ELEKTRICKÝ RUČNÍ HOBLÍK 1450 W KD561

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON	ŠÍŘKA ZÁBĚRU	ÚBĚR TŘÍSKY	ZÁRUKA
1 450 W / 230 V	82 mm	0 – 1,0 mm	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Výkonný elektromotor 1 450 W s vysokými otáčkami hoblovacího válce 16 500 ot./min pro sametově hladký povrch dřeva.
- Šířka hoblovacího nože 82 mm optimální pro srovnávání trámků, prken, dveřních křídel a latí.
- Plynulá mikrometrická regulace hloubky řezu otočným předním madlem s přesným cejchováním po 0,1 mm.
- Frézovaná V-drážka v přesné hliníkové základně pro snadné a rovnoměrné srážení hran pod úhlem 45°.
- Integrovaný vyhazovací otvor hoblin s možností připojení prachového sáčku nebo průmyslového vysavače.
- Bezpečnostní parkovací botka (odkládací opěrka) zabraňující kontaktu nožů s pracovní deskou při odložení hoblíku.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
ROTUJÍCÍ HOBLOVACÍ VÁLEC: Hoblovací nože rotují rychlostí 16 500 ot./min a po vypnutí motoru mají doběhový čas! Nikdy nesahejte do prostoru hoblovacího válce ani do vyhazovacího otvoru třísek během chodu. Zpracovávané řezivo předem prohlédněte – odstraňte veškeré hřebíky, vruty a kameny, které by způsobily okamžité zničení nožů a vymrštění střepin. Při práci používejte respirátor proti dřevnímu prachu dle ČSN EN 149 (třída FFP2), ochranné brýle dle ČSN EN 166 a ochranu sluchu dle ČSN EN 352. Zákaz práce v rukavicích a volném oděvu kvůli riziku zachycení rotujícím válcem!

• Strojově přeloženo

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD561

Elektrický ruční hoblík KRAFT&DELE KD561 je výkonný truhlářský a tesařský stroj určený pro hoblování a srovnávání povrchů masivního dřeva, prken, trámků, tesařských spojů, falcování a přesné srážení hran pod úhlem 45°. S motorem o příkonu 1 450 W a otáčkami hoblovacího válce 16 500 ot./min dosahuje vysoké čistoty opracování bez stop po zubech.

Konstrukce stroje vychází z přesně broušených hliníkových saní. Přední pohyblivá část základny je spřažena s otočným knoflíkem nastavení hloubky úběru, který slouží současně jako pomocné vodicí madlo. Zadní pevná část základny nese automatickou výklopnou parkovací botku, která chrání hoblovací nože i povrch obrobku před poškozením při odložení stroje.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Vysokootáčkový elektromotor:** Výkon 1 450 W s měděným vinutím a proudovým chlazením.
- **Dvoudílná hliníková základna:** Zadní pevná a přední výškově stavitelná deska s V-drážkou.
- **Dvounožový nožový válec:** Přesně vyvážený válec se dvěma oboustrannými HSS noži.
- **Mikrometrická regulace úběru:** Plynulé nastavení tloušťky třísky v rozsahu 0 až 1,0 mm.
- **Systém odvodu hoblin:** Vyhazovací kanál s možností připojení sběrného vaku či vysavače.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

- Elektrický ruční hoblík KRAFT&DELE KD561 (1450 W)
- Paralelní vodicí doraz s upevňovací křídlovou maticí
- Hloubkový doraz pro polodrážku (falc)
- Montážní klíč pro výměnu nožů
- Sběrný textilní vak na prach a hobliny
- Sada náhradních uhlíků motoru
- Kompletní český návod k použití

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Značka a model	**KRAFT&DELE KD561**
Typ nářadí	**Elektrický ruční hoblík na dřevo**
Jmenovité napájecí napětí	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**1 450 W**
Otáčky naprázdno	**16 500 ot./min**
Šířka hoblovacího záběru	**82 mm**
Nastavitelná hloubka úběru (třísky)	**0 – 1,0 mm (plynule regulovatelná)**
Maximální hloubka drážkování / falcování	**0 – 10 mm**
Typ hoblovacích nožů	**Oboustranné HSS otočné nože 82 mm**
Drážka pro srážení hran	**V-drážka v přední hliníkové desce**
Možnost odsávání pilin	**Ano, vyhazovací hrdlo s adaptérem na vysavač**
Materiál základové desky	**Tlakově litý hliník s broušenou rovinou**
Třída elektrické ochrany	**Třída II (dvojitá izolace motoru)**
Stupeň krytí	**IP20**
Délka přívodního kabelu	**2,0 m**
Hmotnost nářadí	**cca 2,8 kg**
Hladina akustického tlaku LpA	**87,0 dB(A), k = 3 dB(A)**
Hladina akustického výkonu LwA	**98,0 dB(A), k = 3 dB(A)**
Úroveň vibrací na rukojeti ahd	**4,2 m/s², k = 1,5 m/s²**

• Strojově přeloženo

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S DŘEVOOBRÁBĚCÍM NÁŘADÍM

Rotující nože elektrického hoblíku představují značné riziko těžkého úrazu pořezáním a amputace prstů. Při práci je bezpodmínečně nutné dodržovat veškeré bezpečnostní normy a zásady ochrany zdraví.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY OBSLUHY

- Opracovávaný kus dřeva musí být vždy spolehlivě upnut ve svěráku nebo truhlářskými svorkami.
- Nikdy nedržte hoblovaný obrobek v ruce ani jej neopírejte o tělo či stehno.
- Před zapnutím zkontrolujte dřevo – odstraňte všechny hřebíky, vruty, skoby a zanesený štěrk.
- Nůž se po vypnutí spínače ještě několik sekund setrvačností dotáčí – vyčkejte úplného zastavení!

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST (230 V)

- Zkontrolujte neporušenost přívodního kabelu – kabel veďte vždy za sebou mimo dráhu hoblíku.
- Před jakýmkoliv seřizováním, čištěním a výměnou nožů vytáhněte vidlici ze zásuvky!
- Nepracujte ve vlhkém prostředí a chraňte stroj před deštěm a kapalinami.
- Při venkovním použití zapojte nářadí přes proudový chránič RCD 30 mA.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ PRÁCE V RUKAVICÍCH U ROTUJÍCÍHO VÁLCE:
Při práci s elektrickým hoblíkem je ZAKÁZÁNO nosit volné látkové nebo kožené rukavice, rozevlátý oděv či šperky! Rotující nožový válec s 16 500 ot./min může zachytit textilní vlákno rukavice a okamžitě vtáhnout prsty a celou ruku obsluhy pod rotující nože!

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA ZRAKU (ČSN EN 166)

Uzavřené ochranné brýle nebo obličejový polykarbonátový štít chránící zrak před vymrštěnými dřevěnými třískami, suky a hoblinami.

RESPIRÁTOR (ČSN EN 149)

Protiprachový respirátor minimálně třídy **FFP2**. Jemný dřevní prach (zejména z tvrdých dřevin jako dub, buk či MDF) je karcinogenní.

OCHRANA SLUCHU (ČSN EN 352)

Chrániče sluchu s útlumem min. 25 dB. Vysokootáčkový motor a aerodynamický svist nožového válce překračují hygienický limit 85 dB(A).

VYUŽITÍ ODSÁVACÍHO ADAPTÉRU:
Vždy připojujte textilní sběrný vak na prach nebo hadici dílenského vysavače. Účinné odsávání snižuje prašnost na pracovišti až o 90 % a zabraňuje ucpání vyhazovacího otvoru vlhkými hoblinami.

1. NASTAVENÍ HLOUBKY HOBLOVÁNÍ A PARALELNÍHO VODÍTKA

Přesnost hoblování závisí na správném nastavení tloušťky třísky v závislosti na tvrdosti dřeva a šířce opracovávaného dílce.

VOLBA HLOUBKY ÚBĚRU (0 – 1,0 MM)

- **Tvrdé dřevo (dub, buk):** Nastavte úběr max. 0,2 až 0,5 mm, aby nedocházelo k přetěžování motoru.
- **Měkké dřevo (smrk, borovice):** Pro hrubování lze nastavit úběr až 1,0 mm, pro finální hlazení 0,2 mm.
- **Nastavení:** Otáčejte předním knoflíkem – stupnice je cejchována po desetinách milimetru.
- **Nulová poloha:** V poloze 0 mm jsou obě části desky v jedné rovině a nože neodebírají materiál.

MONTÁŽ PARALELNÍHO DORAZU

- Paralelní doraz slouží k vedení hoblíku podél rovné hrany prkna nebo trámu.
- Zasuňte vodicí tyč dorazu do otvoru na boku hliníkového těla.
- Nastavte požadovanou vzdálenost hoblovací dráhy od hrany obrobku.
- Pevně utáhněte křídlový šroub.
- Pro falcování (drážkování) namontujte na protilehlou stranu hloubkový doraz polodrážky.

2. POSTUP VÝMĚNY A SEŘÍZENÍ HOBLOVACÍCH NOŽŮ

POSTUP PŘI OTOČENÍ NEBO VÝMĚNĚ HSS NOŽŮ

1. **Odpojení od sítě:** Vytáhněte síťovou vidlici 230 V ze zásuvky!
2. **Uvolnění upínacích šroubů:** Pomocí dodaného montážního klíče povolte tři upevňovací šrouby přítlačné lišty nože otáčením doprava (levý závit u některých hlav, ověřte směr).
3. **Vysunutí nože:** Dřevěným kolíkem nebo šroubovákem opatrně vysuňte nůž z drážky válce. Nože jsou oboustranné – otočte nůž na nepoužitý břit, nebo vložte novou sadu nožů 82 mm.
4. **Slícování výšky:** Nůž musí být v přesné rovině se zadní pevnou deskou saní. Přiložte pravítko na zadní desku a zkontrolujte, zda se břit nože při protočení válce rukou pravítka lehce dotýká po celé šířce 82 mm bez jeho zvedání.
5. **Dotažení:** Dotáhněte střídavě a rovnoměrně všechny tři šrouby lišty. Zopakujte postup pro druhý nůž!

VÝMĚNA OBOU NOŽŮ SOUČASNĚ:
Nikdy neotáčejte ani nevyměňujte pouze jeden nůž! Nestejné opotřebení nebo odlišná hmotnost nožů způsobí dynamickou nevyváženost nožového válce, extrémní vibrace, zničení ložisek a zvlněný povrch opracovaného dřeva.

1. SPRÁVNÁ TECHNIKA RUČNÍHO HOBLOVÁNÍ

Rovnoměrný a hladký povrch dřeva závisí na správném rozložení přítlačné síly na hoblík v průběhu celého hoblovacího zdvihu.

ROZLOŽENÍ PŘÍTLAKU PŘI HOBLOVÁNÍ

- **Na začátku řezu:** Položte přední pohyblivou desku na dřevo a tlačte VÝHRADNĚ na přední rukojeť, aby hoblík na začátku nezakousl materiál.
- **V průběhu řezu:** Tlačte rovnoměrně na obě rukojeti a veďte stroj plynulou rychlostí cca 2–3 m/min ve směru vláken dřeva.
- **Na konci řezu:** Přeneste veškerý přítlak na zadní rukojeť, aby nedošlo ke sklouznutí a zaoblení konce prkna.

SRÁŽENÍ HRAN POMOCÍ V-DRÁŽKY

- Přední deska je opatřena přesnou podélnou V-drážkou s úhlem 90°.
- Nasaďte hoblík tak, aby hrana prkna zapadla do středové V-drážky.
- Hoblík veďte nakloněný pod úhlem 45° rovnoměrným pohybem po celé délce hrany.
- Vznikne dokonale rovnoměrné sražené zkosení bez nutnosti použití vodítka.

2. ZHOTOVOVÁNÍ POLODRÁŽEK (FALCOVÁNÍ)

METODIKA ZHOTOVOVÁNÍ DRÁŽEK NA DVEŘÍCH A RÁMECH

1. **Nastavení šířky:** Namontujte paralelní doraz a nastavte požadovanou šířku falcu (až 82 mm).
2. **Nastavení hloubky:** Na protilehlý bok stroje namontujte hloubkový doraz polodrážky nastavený na požadovanou hloubku (max. 10 mm).
3. **Postupné odebírání:** Nastavte úběr na 0,8 mm. Polodrážku vytvářejte postupnými opakovanými přejezdy, dokud hloubkový doraz nedosedne na povrch materiálu.
4. **Začištění:** Poslední přejezd proveďte s úběrem nastaveným na 0,2 mm pro vyhlazení dna drážky.

ZÁKAZ ODKLÁDÁNÍ HOBLÍKU PŘED ZASTAVENÍM:
Po uvolnění spouště vyčkejte, dokud se nožový válec zcela nezastaví! Při odkládání se ujistěte, že automatická parkovací botka na zadní desce vyskočila dolů a podpírá základnu hoblíku tak, aby se nože nedotýkaly desky pracovního stolu.

1. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ STROJE

Dřevěný prach a pryskyřice se usazují ve vnitřních prostorách hoblíku, ucpávají vyhazovací otvor a mohou způsobit prokluzování hnacího řemene či přehřátí motoru.

ČIŠTĚNÍ PO SKONČENÍ PRÁCE

- Vytáhněte vidlici ze sítě a očistěte hoblík od nánosů pilin štětcem nebo stlačeným vzduchem.
- Nánosy pryskyřice z nožů a hliníkových saní odstraňte hadříkem s technickým lihem.
- Zkontrolujte ostrost břitů nožů – tupé nože způsobují přehřívání motoru a vytrhávání vláken dřeva.

KONTROLA A VÝMĚNA HNACÍHO ŘEMENE

- Převod z motoru na nožový válec je realizován ozubeným drážkovaným řemenem.
- Odšroubujte dva šrouby bočního plastového krytu řemene.
- Zkontrolujte napnutí a stav zubů řemene – při prasklinách nebo vytahání řemen vyměňte.
- Při montáži nového řemene jej nasaďte nejprve na malou řemeničku motoru a poté natočte na velkou.

2. KONTROLA A VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

INTERVAL	ÚKON KONTROLY	TECHNOLOGICKÝ POSTUP A KRITÉRIA
Každých 50 hodin	Délka uhlíkových kartáčů	Vyšroubujte vnější zátky držáků uhlíků; minimální přípustná délka uhlíku je 5 mm.
Při opotřebení	Výměna uhlíků	Vyměňte vždy OBA uhlíky současně za originální sadu z příslušenství.
Každých 100 hodin	Čistota komutátoru	Zkontrolujte lamely komutátoru motoru; případný prach vyfoukejte stlačeným vzduchem.
Ročně	Ložiska nožového válce	Zkontrolujte radiální vůli válce; při hučení vyměňte kuličková ložiska v servisu.

SKLADOVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Stroj uchovávejte na suchém a větraném místě chráněném před mrazem, vlhkostí a agresivními parami. Před uložením natřete nože tenkým filmem konzervačního oleje, aby nedocházelo ke korozi břitů.

• Strojově přeloženo

1. DIAGNOSTICKÝ PRŮVODCE ŘEŠENÍM ZÁVAD

PŘÍZNAK ZÁVADY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Motor se po stisknutí spínače nerozběhne	Chybí napětí v síti; poškozený síťový kabel; opotřebované uhlíkové kartáče.	Zkontrolujte zásuvku 230 V a jistič; zkontrolujte kabel; vyměňte uhlíky motoru.
Motor běží, ale nožový válec se netočí	Přetržený nebo vysmeknutý hnací ozubený řemen.	Demontujte boční kryt a vyměňte hnací řemen za nový originální kus.
Zvlněný nebo drsný povrch po hoblování	Tupé nebo vylámané nože; nože nejsou ve stejné výšce; příliš vysoká rychlost posuvu.	Otočte nebo vyměňte nože; seřiďte výšku obou nožů pravítkem; zpomalte posuv hoblíku.
Ucpávání vyhazovacího otvoru hoblinami	Hoblování příliš vlhkého dřeva; přeplněný sběrný vak; příliš velký úběr třísky.	Vysypte sběrný vak; snižte nastavenou hloubku úběru; nechte surové dřevo proschnout.
Silné jiskření na komutátoru motoru	Opotřebované nebo zaseknuté uhlíky; znečištěný komutátor; mezizávitový zkrat kotvy.	Vyčistěte držáky uhlíků a vyměňte uhlíky; vyčistěte komutátor; při zkratu kontaktujte servis.
Výrazný zápach spálené gumy	Prokluzování řemene v důsledku zablokování nožového válce hoblinami.	Okamžitě vypněte stroj, vytáhněte kabel ze zásuvky a vyčistěte prostor nožového válce.

2. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro zachování garance bezpečnosti používejte výhradně certifikované originální náhradní díly KRAFT&DELE. Při objednávce uveďte označení modelu KD561.

KATALOG BĚŽNÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- **KD561-N01:** Sada otočných oboustranných HSS nožů 82 mm (2 ks).
- **KD561-R02:** Ozubený hnací řemen z polyuretanu.
- **KD561-U03:** Sada náhradních uhlíků motoru (2 ks).
- **KD561-P04:** Paralelní vodicí doraz s upevněním.
- **KD561-V05:** Textilní prachový vak s plastovou přírubou.

AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Záruční opravy a prodej originálního příslušenství zajišťuje výhradní distributor pro Českou republiku – společnost **Nejedlý s.r.o.** E-shop a servisní podpora jsou k dispozici na **www.nasenaradi.cz**.

• Strojově přeloženo

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD561** — Elektrický ruční hoblík 1450 W KD561
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 62841-2-14:2016, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, hnací řemeny, ložiska, vodicí trny, brusné kotouče a nože, těsnění, rázové mechanismy), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Opotřebované elektrické nářadí nepatří do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora nebo prodejci v režimu zpětného odběru elektrozařízení (OEEZ/WEEE dle zákona č. 541/2020 Sb.). Dřevěné piliny a hobliny bez chemických laků lze kompostovat.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		